



Radio Internet

DUAL IR 3

Manuel d'utilisation

Avant-propos

Ce manuel d'utilisation vous aide en vue d'une utilisation

- conforme aux prescriptions et
- sûre

Utilisation de votre radio Internet, appelée appareil par la suite.

Groupe ciblé par ce manuel d'utilisation

Le manuel d'utilisation s'adresse à toute personne, qui

- installe,
- utilise,
- nettoie
- ou élimine l'appareil.

Caractéristiques de présentation de ce manuel d'utilisation

Divers éléments du manuel d'utilisation sont munis de caractéristiques de présentation définies. Ainsi, vous pourrez rapidement vous rendre compte s'il s'agit

de texte normal,

- d'énumérations ou
- d'étapes de manipulation.

Table des matières

Sécurité et installation de l'appareil	4
Sécurité.....	4
Installation de l'appareil.....	5
Description de l'appareil	7
Volume de livraison.....	7
Caractéristiques particulières.....	7
Configuration requise.....	7
Vue d'ensemble de l'appareil.....	8
Préparation du fonctionnement de l'appareil	10
Branchement du bloc d'alimentation.....	10
Branchement d'un casque.....	10
Configuration du réseau WLAN.....	11
Utilisation de l'appareil	13
Mise en marche et arrêt de l'appareil.....	13
Réglage du volume sonore.....	13
Sélection de la source.....	13
Navigation au sein du menu	14
Aperçu des menus.....	14
Utilisation de la radio Internet	15
Vue d'ensemble du menu "Internet Radio".....	15
Sélection d'une station.....	15
Configuration de la lecture réseau	17
Réglages Windows XP.....	17
Réglages Apple Mac.....	18
Accès à des fichiers "partagés".....	19

Configuration de l'accès à la bibliothèque des médias	20
Utilisation du Media Player en tant que serveur UPnP.....	20
Utilisation de la radio FM	22
Enregistrement de stations (PRESET).....	22
Sélection d'une station PRESET.....	22
Vue d'ensemble du menu FM.....	22
Utilisation du réveil	23
Réglage de l'heure.....	23
Réglage de la date.....	23
Vue d'ensemble du menu "Time Setup".....	23
Réglage de l'alarme du réveil.....	24
Interruption brève du réveil après l'alarme au moyen de la fonction SNOOZE.....	25
Extinction complète du réveil après l'alarme.....	25
Désactivation du réveil.....	25
Utilisation de la fonction SLEEP (endormissement).....	25
Sélection des réglages système	26
Vue d'ensemble du menu "Internet setup"	26
Manual settings.....	27
Nettoyage de l'appareil	28
Réinitialisation de l'appareil	28
Élimination des dérangements	29
Caractéristiques techniques	30
Consignes d'élimination	31
Mise au rebut de l'appareil	31

Sécurité et installation de l'appareil

Veillez lire consciencieusement toutes les consignes de sécurité et conservez-les au cas où vous vous poseriez des questions ultérieurement. Respectez toujours tous les avertissements et consignes de ce manuel d'utilisation, ainsi que ceux figurant au dos de l'appareil.

Sécurité

Attention !

- L'appareil doit uniquement être raccordé à une tension secteur de 230 V~, 50 Hz. N'essayez jamais d'utiliser l'appareil avec une autre tension.
 - Le bloc d'alimentation secteur doit seulement être raccordé après la fin de l'installation conforme aux prescriptions.
 - Si le bloc d'alimentation secteur est défectueux ou si l'appareil présente d'autres dommages, l'appareil ne doit pas être mis en marche.
 - Lors du débranchement du bloc d'alimentation secteur de la prise de courant, tirez sur le bloc d'alimentation secteur - et non sur le câble.
- Evitez le contact de l'appareil avec l'eau ou l'humidité.
 - Ne mettez pas l'appareil en service à proximité de baignoires, de piscines ou autres jets d'eau.
 - Ne posez pas de récipient contenant des liquides, p. ex. vases à fleurs, sur l'appareil. Ils pourraient se renverser et le liquide qui s'écoule risquerait d'entraîner des dommages considérables ou même un choc électrique.
 - Si des corps étrangers ou un liquide devaient parvenir à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant. Faites vérifier l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le remettre en service. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.
 - N'ouvrez pas le boîtier. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier. **Risque d'électrocution !**
 - N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil défectueux. Adressez-vous toujours à nos points de service après-vente.
 - N'ouvrez en aucun cas l'appareil – seul un spécialiste doit l'ouvrir.
 - Des corps étrangers, p. ex. aiguilles, pièces de monnaie, etc., ne doivent pas tomber à l'intérieur de l'appareil.

- Ne posez pas de bougies allumées ou autres sources potentielles d'incendie sur l'appareil.
- Ne laissez jamais des enfants utiliser cet appareil sans surveillance.
- Faites effectuer les travaux de maintenance uniquement par des spécialistes qualifiés, faute de quoi, vous vous mettriez vous-même ou d'autres personnes en danger.
- Débranchez le bloc d'alimentation secteur de la prise de courant si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Tirez uniquement au niveau de la fiche secteur, pas sur le câble.
- N'écoutez pas de la musique ou la radio avec un volume sonore trop fort. car cela pourrait entraîner des troubles auditifs durables.
- Veuillez tenir compte du fait que les pieds de l'appareil peuvent laisser le cas échéant des marques de couleur sur certaines surfaces de meubles. Utilisez une protection entre vos meubles et l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être installé dans des locaux avec un taux d'humidité de l'air élevé, p. ex. cuisine ou sauna, étant donné que des dépôts d'eau de condensation risqueraient d'endommager l'appareil.
- L'appareil est prévu pour un fonctionnement dans un environnement sec et au sein d'un climat tempéré, et ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau ni aux projections d'eau.
- Vous ne devez utiliser l'appareil qu'en position horizontale.
- Gardez l'appareil à distance d'appareils générant de forts champs magnétiques (moniteurs de PC, téléviseurs, fours micro-ondes, etc.).
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.

Installation de l'appareil

- Installez l'appareil sur un support solide, sûr et horizontal. Choisissez un emplacement exempt de vibrations, évitez la chaleur, le froid et la poussière extrêmes.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs. Evitez l'ensoleillement direct et les emplacements exposés à une quantité exceptionnelle de poussières.
- Lorsque vous déplacez l'appareil d'un environnement froid vers un environnement chaud, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, attendez environ trois heures avant de le mettre en marche.
- Posez le câble d'alimentation de manière à éviter tous risques de trébuchement. Ne posez pas d'objet lourd sur le câble d'alimentation.

- Raccordez l'appareil uniquement à une prise de courant avec mise à la terre ! La prise doit être située le plus près possible de l'appareil.
- Pour le raccordement au secteur, enfoncez complètement le bloc d'alimentation secteur dans la prise de courant.
- Utilisez un raccordement secteur approprié et évitez d'utiliser des multiprises !
- Ne touchez pas le bloc d'alimentation secteur avec les mains mouillées, risque d'électrocution !
- En cas de dérangements ou de formation de fumée et d'odeurs provenant de l'appareil, retirez immédiatement le bloc d'alimentation secteur de la prise de courant !
- Si un orage menace, débranchez le bloc d'alimentation secteur de la prise de courant.
- Débranchez le bloc d'alimentation secteur de la prise de courant si l'appareil n'est pas utilisé sur une période prolongée, p. ex. avant d'entreprendre un voyage.
- Ne laissez pas l'appareil dans une voiture fermée et stationnée en plein soleil, sinon le boîtier risque de se déformer.

Description de l'appareil

Volume de livraison

Veillez vérifier que tous les accessoires mentionnés ci-dessous sont présents :

- radio Internet,
- bloc d'alimentation secteur,
- le présent manuel d'utilisation.

Caractéristiques particulières

- Accès à plus de 7 000 stations de radio
- Lecture de votre bibliothèque musicale numérique via le réseau domestique
- Mise à jour automatique de la liste des stations
- Pas de frais / taxes supplémentaires

Votre radio Internet vous relie avec des milliers de stations de radio du monde entier. Après son raccordement, l'appareil vous permet, par l'intermédiaire de votre connexion WLAN, à la fois de lire en transit (streaming) la "radio live" et d'écouter les podcasts (diffusion de fichiers audio gratuits).

L'appareil est en plus équipé d'une fonction de réveil.

Configuration requise

Pour mettre l'appareil en service, vous devez disposer d'un accès à un réseau large bande WLAN avec connexion DSL, qui donne lieu à des coûts supplémentaires. Si le réseau WLAN disponible utilise un cryptage (WEP : "Wired Equivalent Privacy" ou WPA : "WiFi Protected Access"), vous devez entrer le code d'accès correspondant. Ce n'est qu'après cela que vous pourrez connecter l'appareil à Internet.

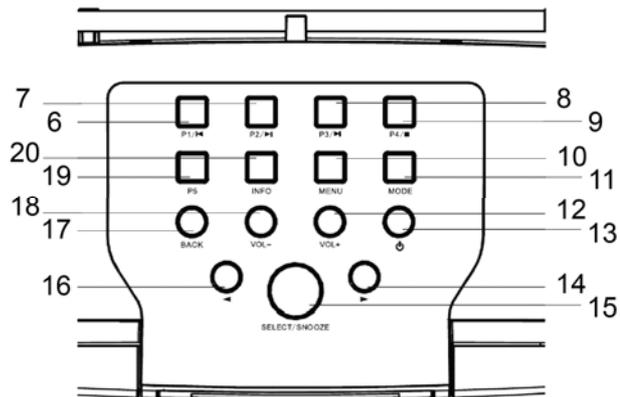
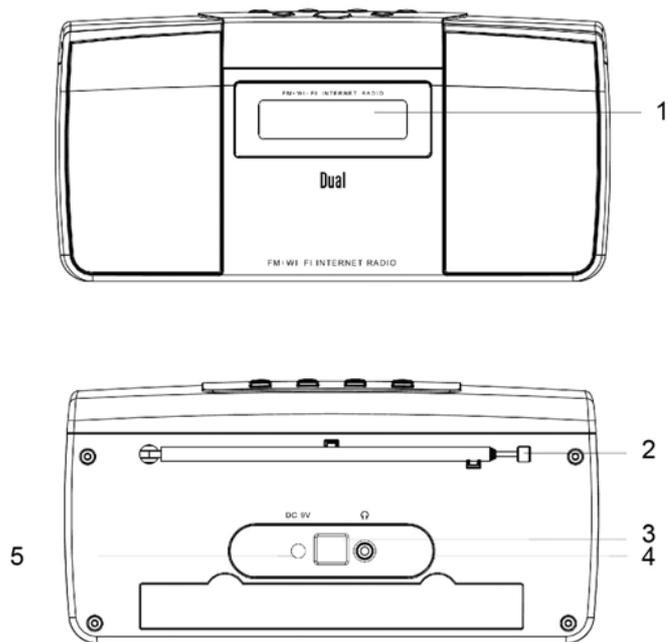
Dans la mesure où votre routeur WLAN (le dit "Access-Point" ou point d'accès) est configuré pour un accès non crypté, vous n'avez pas besoin de code d'accès.

L'appareil fonctionne normalement dans un rayon d'env. 30 - 50 mètres autour du point d'accès WLAN. La portée dépend très fortement des conditions locales. Ainsi, des murs ou des planchers en béton ainsi que des châssis de porte métalliques réduisent la portée.

Dans ce cas, vous pouvez augmenter la portée au sein de votre réseau WLAN en installant un extenseur de portée.

Veillez vous assurer, avant la mise en service, que votre routeur WLAN est sous tension et que l'accès DSL est actif. Respectez les instructions correspondantes du fabricant.

Vue d'ensemble de l'appareil



1		Afficheur	13		STANDBY/ON : allumage / extinction de l'appareil
2		Antenne télescopique	14	▶	Sélection des commandes de menu, choix des stations
3		Prise pour technicien de maintenance (mise à niveau du firmware)	15	SELECT SNOOZE	Actionner pour sélectionner un menu FM : recherche de la station suivante Avec la fonction réveil : mise en sourdine du réveil pendant env. 9 minutes (fonction "Snooze")
4		Prise casque, jack de 3,5 mm	16	◀	Sélection des commandes de menu, choix des stations
5	9 V c.c.	Prise pour bloc d'alimentation secteur	17	BACK	Retour à la commande de menu précédente En cas d'entrée de la clé WEP/WPA, vous pouvez passer à la ligne suivante
6	P1 ◀	Radio Internet, FM : sélectionner, enregistrer une station de radio pré-réglée Media Player : touche SKIP (saut) vers l'arrière	18	VOL -	Réglage du volume : moins fort
7	P2 ▶▶	Radio Internet, FM : sélectionner, enregistrer une station de radio pré-réglée Media Player : PLAY / PAUSE	19	P5	Radio Internet, FM : sélectionner, enregistrer une station de radio pré-réglée
8	P3 ▶	Radio Internet, FM : sélectionner, enregistrer une station de radio pré-réglée Media Player : touche SKIP vers l'avant	20	INFO	Actionner pour appeler d'autres informations (nom de la station émettrice, fréquence, nom de fichier, heure, date...)
9	P4 ■	Radio Internet, FM : sélectionner, enregistrer une station de radio pré-réglée Media Player : touche STOP			
10	MENU	Ouverture du menu			
11	MODE	Réglage de la source : Radio Internet, FM, Media Player			
12	VOL +	Réglage du volume : plus fort			

Préparation du fonctionnement de l'appareil

Branchement du bloc d'alimentation

Branchez l'appareil au secteur (230 V ~ / 50 Hz) à l'aide du bloc d'alimentation secteur fourni.

- ➔ Pour l'alimentation électrique de l'appareil, branchez d'abord le câble du bloc d'alimentation secteur dans la prise femelle (9 V c.c.) sur l'appareil, puis le bloc d'alimentation secteur dans la prise de courant 230 V ~, 50 Hz.
- ➔ Assurez-vous que la tension de service du bloc d'alimentation secteur correspond à la tension secteur locale, avant de le brancher sur la prise murale.

Remarque :

Utilisez uniquement le bloc d'alimentation secteur fourni.

- L'afficheur clignote et "STARTING..." apparaît.
- Après la procédure de démarrage apparaît brièvement "Welcome to Internet Radio" (Bienvenue à la radio Internet).
- Pour la première installation du réseau WLAN, voir p. 11.
- Pour la navigation au sein des menus, voir p. 14.

Remarque :

En cas de non-utilisation, débranchez la fiche de la prise de courant. Tirez sur la fiche et non pas sur le câble. Débranchez la fiche secteur si un orage menace. Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas utilisé sur une période prolongée, p. ex. avant d'entreprendre un voyage.

La chaleur résultant du fonctionnement doit être évacuée par une circulation d'air suffisante. Pour cette raison, l'appareil ne doit pas être recouvert ou logé dans une armoire fermée. Veillez à disposer d'un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil.

Branchement d'un casque

Vous pouvez restituer le son par le biais d'un casque.

- ➔ Branchez un casque d'écoute muni d'une fiche jack (stéréo) sur la sortie PHONES à l'arrière de l'appareil.

Remarque :

Un volume trop élevé, surtout lors de l'utilisation de casques, peut conduire à des dommages auditifs. Réglez le volume sonore de votre casque à une faible valeur.

Configuration du réseau WLAN

Après le premier établissement de la connexion réseau, vous devez configurer le réseau WLAN pour pouvoir écouter des stations de radio Internet.

Vous vous trouvez dans le menu principal, voir p. 14.

- ➔ >"Internet Radio" est précédé de la flèche, appuyez sur SELECT.
- ➔ Sélectionnez à l'aide de ◀, ▶ la région WLAN et confirmez avec SELECT.

Remarque :

L'appareil recherche à présent les réseaux disponibles, "SCANNING" apparaît à l'affichage.

S'il s'agit de la première mise en service, vous devrez maintenant attendre quelques minutes.

Si aucun réseau sans fil n'est trouvé, l'appareil affiche le message "RESCAN" (Rebalayage).

Remarque concernant le nom du réseau :

L'on désigne, en tant que nom de réseau, l'identificateur d'un réseau sans fil, qui repose sur la norme IEEE 802.11. Tout réseau Wireless LAN possède un identificateur SSID (Service Set Identifier) configurable, afin de pouvoir identifier de façon univoque le réseau sans fil. Il représente par conséquent le nom du réseau. L'émission de l'identificateur SSID peut être désactivée dans le routeur. Dans ce cas, il se peut que la radio Internet ne trouve pas votre réseau. Vérifiez le réglage dans la configuration de votre routeur.

Veillez vérifier si votre routeur et le réseau WLAN sont sous tension. Concernant un réseau sécurisé ou le réglage du cryptage WEP ("Wired Equivalent Privacy") / WPA / WPA2 ("Wi-Fi Protected Access"), veuillez également consulter le manuel d'utilisation de votre routeur. WPA2 est le cryptage le plus sûr actuellement disponible. Sur les appareils plus anciens, WPA n'est éventuellement pas disponible ; sélectionnez dans un tel cas WEP comme méthode de cryptage.

- ➔ Assurez-vous que le serveur DHCP de votre routeur est activé. Si ce n'est pas le cas, vous devez configurer manuellement la radio Internet, voir p. 26 (uniquement recommandé pour les utilisateurs ayant des connaissances en matière de réseau).
- ➔ Si l'identificateur SSID n'est pas émis, vous devez configurer manuellement la radio Internet, voir p. 26.
- Le réseau WLAN devrait émettre l'identificateur SSID (voir ci-dessous).
- Dans certains cas, l'appareil trouve plusieurs réseaux WLAN.
- ➔ Utilisez les touches ◀, ▶ pour sélectionner le réseau WLAN souhaité à l'aide de SELECT.
- S'il s'agit d'un réseau WLAN ouvert, l'établissement de la communication s'effectue automatiquement.

Vous pouvez exécuter un <Rescan> (Rebalayage) dans le sous-menu ou configurer le réseau manuellement au moyen de <Manual settings> (Réglages manuels). Cependant, nous recommandons d'effectuer cette opération uniquement si les utilisateurs possèdent des connaissances en matière de réseau.

Réseaux protégés

- Si un code WEP/WPA ou un mot de passe est demandé, l'écran relatif à la saisie du mot de passe apparaît, le caractère sélectionné (en bleu à l'affichage) clignote.



Key: [Set]
0123456789 ◀ ▶ C

- ➔ Les touches ◀, ▶ permettent de sélectionner le caractère, le caractère sélectionné clignote. Respectez la casse (majuscules et minuscules).
- ➔ Avec BACK, vous naviguez à travers les caractères alphanumériques (A, B, C ...; 1, 2, 3, ...).
- ➔ Confirmez le caractère sélectionné avec SELECT.
- ➔ Afin d'effacer une entrée erronée, sélectionnez le caractère ◀ et appuyez sur SELECT.
- ➔ Sélectionnez **C** et confirmez avec SELECT, afin de revenir dans le menu.

- ➔ Quittez l'écran de saisie du mot de passe en sélectionnant ◀ et en confirmant avec SELECT. L'établissement de la communication démarre, "PROCESSING" (Traitement) et "Connecting" (Connexion) apparaissent.
- L'appareil devrait à présent établir une communication avec le réseau WLAN. Après que la communication ait été établie, l'affichage passe en mode radio Internet :



> My Favourites
Stations

Remarque :

La clé WEP/WPA entrée est enregistrée et n'a plus besoin d'être entrée.

Désactivez de nouveau le broadcast SSID de votre routeur.

Utilisation de l'appareil

Mise en marche et arrêt de l'appareil

- Allumez l'appareil à l'aide de la touche STANDBY/ON.
- L'afficheur est activé. Le dernier mode sélectionné est actif.
- Pour la navigation au sein du menu, voir p. 14.
- Pour l'écoute de la radio Internet, voir p. 15.
- Pour l'utilisation du "Music Player", voir p. 17.
- Pour l'utilisation du "Media Player", voir p. 20.
- Pour l'écoute de stations FM normales, voir p. 22.
- Pour le réglage de l'heure et de la fonction réveil, voir p. 23.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez une nouvelle fois sur la touche STANDBY/ON. L'heure et la date sont indiquées à l'affichage.

Réglage du volume sonore

- Appuyez sur les touches VOL +/- pour régler le volume sonore souhaité.

Sélection de la source

- Appuyez de façon répétée sur la touche MODE pour passer
 - de la radio Internet
 - à la FM ou au
 - Media Player.

Navigation au sein du menu

→ Appuyez sur la touche MENU.

Le sous-menu correspondant du **mode de lecture actuel** est ouvert.

→ Naviguez avec ◀, ▶ au sein du sous-menu.

→ Sélectionnez une commande de sous-menu à l'aide de la touche SELECT.

→ Naviguez à l'aide des touches ◀, ▶ à travers les réglages de la commande de sous-menu.

→ Sélectionnez un réglage à l'aide de la touche SELECT.

→ Fermez le menu en appuyant sur la touche MENU.

Remarque :

Si vous avez appuyé sur une mauvaise touche par erreur, vous pouvez revenir à l'aide de la touche BACK.

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant env. 8 secondes, l'appareil revient dans l'état initial.

Aperçu des menus

→ Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez à l'aide des touches ◀, ▶ la commande de menu [Main menu] (Menu principal)

→ Confirmez avec SELECT. Le menu principal est affiché.

<Menu principal>	Signification	Voir
>Internet Radio	Lecture de stations de radio Internet	p. 15
Music Player	Lecture des données musicales d'un PC relié via le réseau WLAN	p. 17
FM	Radio FM	p. 22
Sleep	Fonction d'endormissement	p. 25
Alarms	Fonction réveil	p. 23
System Setup	Réglages du système	p. 26
Info	Version du logiciel, ID radio	

→ Fermez le menu en appuyant sur la touche MENU.

Utilisation de la radio Internet

Vue d'ensemble du menu "Internet Radio"

→ Dans le mode "Internet radio", appuyez sur la touche BACK. Les menus suivants apparaissent :

Sous-menu	Réglage
My Favourites	Liste de vos stations préférées, que vous avez configurées sous wifiradio-frontier.com *)
Stations	Recherche de toutes les stations de radio Internet triées selon les critères suivants : " Location, Genre, Search stations, Popular, New stations " (emplacement, genre, recherche stations, populaire, nouvelles stations).
Podcasts	Les podcasts (fichiers audio enregistrés sur Internet) peuvent être sélectionnés et reçus comme les stations Internet.
My added Stations	Stations Internet, qui ne sont pas enregistrées sous wifiradio-frontier. *) Vous pouvez enregistrer manuellement des stations sous wifiradio-frontier.com, qui n'y sont pas encore répertoriées.
Help	Get access code (Obtenir le code d'accès – ID appareil), *) FAQ

*) A cette fin, vous devez vous enregistrer sous <http://www.wifiradio-frontier.com> et configurer un compte. Pour ce faire, vous avez besoin d'un "Access code" (ID appareil) univoque.

Sélection d'une station

- Appuyez si nécessaire plusieurs fois sur MODE, jusqu'à ce que le mode Internet Radio soit sélectionné.
- A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Stations> et <Location>, puis confirmez avec SELECT.
- Le critère "Location" (emplacement) indique p. ex. dans un premier temps des continents, puis une liste alphabétique de l'ensemble des pays, au sein desquels des stations de radio Internet sont actives.
- Vous pouvez naviguer à l'aide des touches ◀, ▶ à travers la liste de pays et confirmer le pays de votre choix avec SELECT.
- La liste de stations est affichée.
- Sélectionnez <All Stations> (Toutes les stations), <Highlighted Stations> (Stations marquées) ou d'après les autres critères tels que <Jazz>.
- Sélectionnez dans les critères la station souhaitée, puis confirmez avec SELECT. "Loading..." (Chargement) apparaît et la station est restituée.

La station est reproduite.

Autres éléments de commande

Touche	Fonction
BACK	Permet de revenir à la fonction précédente
◀, ▶	Dans le dossier <Stations> : station précédente, suivante
P1...P5	Enregistrer, appeler une station (PRESET)
INFO	Radio Internet : Contrôle de niveau, Format, p. ex. 128 kbps/MP3, Reliability (fiabilité), Description, Genre, Location (emplacement), Nom, Heure, Date Podcast : Contrôle de niveau, Location, Episode, URL, ...
MENU	Last listened : dernière station écoutée Station list : My Favourites (Mes favoris), Stations, Podcasts, Added Stations (Stations ajoutées), Help (Aide) (voir p. 15) Main menu (Menu principal)

Remarque :

Il existe des stations Internet, qui utilisent une autre norme de transmission. Celles-ci ne peuvent pas être reçues avec votre radio. Certaines stations Internet peuvent sciemment n'être reçues qu'à l'aide d'un PC et d'un navigateur Internet, lorsque la publicité ou les clips vidéo sont acceptés. Ces stations ne peuvent pas être reçues avec votre radio Internet.

Configuration de la lecture réseau

La fonction "Media Player" de l'appareil permet la lecture ("streaming") de fichiers audio MP3, M2A, ASF, RM et WMA, qui se trouvent sur votre PC ou Mac. A cette fin, l'ordinateur doit appartenir à au moins un groupe de travail et le dossier, dans lequel se trouvent les données musicales, doit être partagé.

L'appareil ne restitue pas les fichiers audio protégés contre la copie.

Pour les autres versions Windows, veuillez le cas échéant tenir compte des indications correspondantes dans la documentation du système d'exploitation.

Réglages Windows XP

Vous trouverez les réglages du groupe de travail pour le réseau dans le Panneau de configuration :

- ➔ A partir du Démarrer, sélectionnez "Panneau de configuration" -> "Système".
- ➔ Cliquez sur le champ "Nom de l'ordinateur".

La fenêtre avec les indications concernant l'appartenance du domaine et du groupe de travail et le nom d'ordinateur au sein du réseau s'ouvre.

Si votre PC n'appartient pas encore à un domaine ou à un groupe de travail, vous devrez devenir membre d'un groupe de travail, afin que votre ordinateur soit accessible au sein du réseau. A cette fin, vous avez besoin des droits d'administrateur.

- ➔ Cliquez sur "Modifier" et indiquez le nom de l'ordinateur ainsi qu'un nom de groupe de travail.

Remarque :

Les réseaux d'entreprise privés et de petite taille n'ont en principe pas de contrôleur de domaine et appartiennent à un groupe de travail simple. Windows utilise généralement le nom de groupe de travail MSHOME.

Un redémarrage du PC est éventuellement nécessaire

Vérifiez avec Windows Explorer si votre PC est connecté au réseau, ou visible au sein du réseau, et déterminez l'endroit où les fichiers audio sont enregistrés. Si vous n'avez pas autorisé de manière générale pour le partage le lecteur avec les fichiers audio, sélectionnez le dossier avec un clic droit de la souris.

- ➔ Sélectionnez PROPRIETES, puis cliquez sur PARTAGE.
- ➔ Cochez la case "Partager ce dossier sur le réseau", entrez le nom de partage pour le dossier et cochez la case "Autoriser les utilisateurs réseau à modifier mes fichiers".

Recommandation : Enregistrez les morceaux musicaux en tant que fichiers MP3 dans un dossier partagé, accessible à l'ensemble des utilisateurs, puis vérifiez avec un autre ordinateur si vous avez accès aux fichiers musicaux via le réseau, avant que vous ne modifiez éventuellement la configuration sur la radio Internet !

Réglages Apple Mac

Configuration de réseau

Configuration du partage, version OS X 10.5 :

- ➔ Cliquez sous Préférences système / Internet et réseau sur "Sharing" (Partage).
- ➔ Activez le service "File Sharing" (Partage de fichiers).
- ➔ Cliquez sur la case correspondante.
- ➔ Entrez un nom d'appareil, avec lequel l'ordinateur apparaît dans le réseau.
- ➔ Cliquez sur le symbole "plus" situé sous "Dossier partagés", afin de sélectionner et de partager un dossier déterminé pour l'accès réseau.
- ➔ Sélectionnez le dossier, les droits d'accès sont affichés dans la partie droite de la fenêtre.

Remarque :

Par défaut, seul l'utilisateur, qui a partagé le dossier, a un accès ; tous les autres utilisateurs n'ont pas d'accès.

- ➔ Vous pouvez créer un utilisateur avec des droits d'accès propres.
- ➔ Entrez une "Nouvelle personne" et attribuez le "Nom" et le "Mot de passe".
- ➔ Activez la fonction AirPort (Partage sans fil).
- ➔ Patientez quelques minutes.
- ➔ Sélectionnez dans le menu <PC settings> de l'appareil les données utilisateur de votre compte MAC (nom et mot de passe). Suite à cela, la radio Internet peut se connecter au réseau Mac.

Vous ne devriez pouvoir accéder qu'aux fichiers audio du Mac.

Si vous utilisez une autre version du système d'exploitation Mac, suivez les indications correspondantes figurant dans la documentation du système d'exploitation.

Accès à des fichiers "partagés"

- Si vous êtes connecté avec le réseau WLAN :
- Appuyez sur MENU et, à l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Main Menu>, <Music Player> et confirmez avec SELECT.
- A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez la commande de menu <Shared folders> (Dossiers partagés) et confirmez avec SELECT.
- Lorsque le processus de recherche est terminé, sélectionnez à l'aide de ◀, ▶ votre groupe de travail / domaine, puis l'ordinateur, sur lequel se trouvent les dossiers autorisés. Confirmez à chaque fois avec SELECT.

Remarque :

Si vous sélectionnez p. ex. un ordinateur, qui ne contient pas de dossiers partagés, le message d'erreur "Network error" (Erreur réseau) apparaît. Sélectionnez "Select to retry" (Réessayer) pour effectuer une nouvelle recherche. Ou sélectionnez un autre ordinateur ; à cette fin, appuyez sur la touche BACK.

- A l'aide de ◀, ▶, recherchez le dossier souhaité, puis appuyez sur la touche SELECT.

Au terme du processus de recherche, les données du dossier sont affichées. A présent, vous pouvez naviguer à travers les albums trouvés, selon le réglage "By Album" (Par album), "By Artist" (Par artiste) ou "Playlist" (Liste de lecture).

Navigation au sein des dossiers

Touche	Fonction
BACK	Permet de revenir à un niveau supérieur dans le dossier
SELECT	Permet d'ouvrir le dossier, de sélectionner le titre à reproduire (PLAY)
◀, ▶	Retour, avance au sein du dossier
▶	PLAY, PAUSE
■	STOP
I◀, ▶I	Titre précédent, titre suivant
INFO	Contrôle de niveau, nom de fichier, chemin, heure, date

Remarque :

Si des dossiers ont été partagés avec une protection par mot de passe supplémentaire, vous devez charger les données d'accès dans l'appareil.

A cette fin, sélectionnez <System Setup> (Configuration du système), <Internet setup> (Configuration Internet), <PC settings> (Paramètres du PC), puis entrez-y le "User name" (Nom d'utilisateur) et le "Password" (Mot de passe). Voir p. 26.

Configuration de l'accès à la bibliothèque des médias

La radio Internet peut restituer les plages musicales de votre PC/MAC, que vous gérez avec Windows Media Player à partir de la version 11.

Remarque :

Veillez noter qu'avec WMP 11, seuls peuvent être lus des fichiers WMA, qui ne disposent d'aucune protection contre la copie.

Utilisation du Media Player en tant que serveur UPnP

Windows Media Player 11 (WMP11) peut être utilisé comme serveur de médias UPnP ("Universal Plug and Play"). Au terme de l'installation, Media Player 11 génère une bibliothèque de l'ensemble des données médias, qui se trouvent sur votre PC/MAC. Afin de pouvoir utiliser la bibliothèque avec la radio Internet, vous devez configurer l'accès. Si vous ne vous êtes pas encore familiarisé avec les appareils compatibles UPnP, vous trouverez des informations supplémentaires sur Internet, à l'adresse www.upnp.org.

- ➔ Dans le menu, à l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Main menu>, <Music Player>. Confirmez à chaque fois avec SELECT.
- ➔ Sélectionnez <Shared media> (Média partagé). Confirmez avec SELECT.
- ➔ L'appareil recherche les serveurs UPnP disponibles.

Remarque :

Le processus de recherche peut durer un certain temps. Jusqu'ici, "[Empty]" apparaît à l'affichage.

- ➔ Au terme du processus de recherche, vous pouvez sélectionner votre serveur UPnP / PC et confirmer avec SELECT.

Remarque :

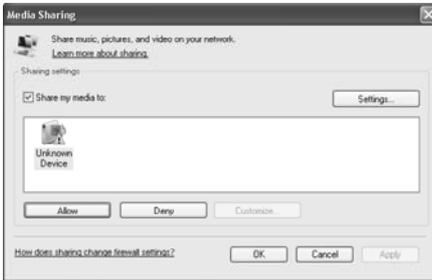
A l'affichage apparaît dans un premier temps "Unauthorised" (Non autorisé).

Sur votre PC apparaît un message indiquant qu'un accès au serveur UPnP a lieu ("Appareil inconnu").

Autorisez l'accès dans Media Player 11 :



Suite à cela, la fenêtre suivante s'ouvre :



➔ Sélectionnez "Unknown Device" ("Appareil inconnu") et confirmez l'accès avec "Allow" ("Autoriser").

Après avoir configuré le serveur UPnP dans Media Player, vous pouvez accéder aux médias avec la radio Internet :

- ➔ A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez la catégorie, p. ex. "Music", "Playlist" (Liste de lecture), etc., et confirmez avec SELECT.
- ➔ Sélectionnez le cas échéant avec ◀, ▶ une sous-catégorie et confirmez avec SELECT, p. ex. "Dossier", "Tous", "Genre", "Albums".
- ➔ A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez le titre et confirmez avec SELECT.
- ➔ La lecture démarre.
- ➔ Pour les autres commandes, voir p. 19.

Remarque :

Vous pouvez également rechercher d'après les titres, interprètes ou albums.

- ➔ A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Search> et confirmez avec SELECT.
- ➔ Entrez le nom (voir p. 12) et sélectionnez ensuite ↵, puis confirmez avec SELECT.

Utilisation de la radio FM

- ➔ Passez avec la touche MODE en mode <FM>. A cette fin, appuyez de façon répétée sur la touche.
- ➔ Orientez l'antenne télescopique et déployez-la sur toute sa longueur.
- ➔ Effectuez une recherche manuelle des stations à l'aide des touches ◀, ▶. Chaque appui de touche bref augmente / diminue la fréquence FM de 0,05 MHz.
- ➔ Un appui long sur ◀, ▶ démarre la recherche automatique de stations.
- ➔ En guise d'alternative, vous pouvez également appuyer sur la touche SELECT pour démarrer la recherche automatique de stations.

Remarque :

Dans le menu, vous pouvez régler la sensibilité de la recherche automatique de stations.

La fréquence des stations respectives est affichée.

Remarque :

En règle générale, les émetteurs FM sont reçus en mode stéréo ; "St" apparaît à l'affichage. Si la réception FM est dérangée en mode stéréo, vous pouvez sélectionner "Mono only" (uniquement mono) dans le menu. De ce fait, la réception sera à faible bruit.

Remarque concernant les affichages :

Les fonctions RDS [RadioText] et [PTY] sont sans fonction.

Enregistrement de stations (PRESET)

- ➔ Réglez une station avec ◀, ▶.
- ➔ Appuyez sur la touche PRESET (P1 - P5) et maintenez-la pendant env. 2 secondes. La station est mémorisée sur l'emplacement mémoire.
- ➔ Le message "Preset P1...P5 Saved" (Présélection P1...P5 enregistrée) apparaît.

Sélection d'une station PRESET

- ➔ Appuyez brièvement sur la touche PRESET (P1 - P5), la station est sélectionnée.

Vue d'ensemble du menu FM

Sous-menu	Réglage
Scan setting	"Strong stations only" : seules les stations puissantes sont recherchées All stations : toutes les stations, y compris les moins puissantes, sont recherchées
Audio setting	Stereo or mono : selon la puissance du signal, les stations sont restituées en stéréo, ou les stations moins puissantes en mono Mono only : restitution uniquement en mono
Main menu	retour au menu principal

- ➔ La touche INFO permet d'afficher l'heure, la date ou la fréquence.

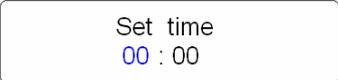
Utilisation du réveil

Remarque :

Vous devez régler l'heure avant d'utiliser la fonction réveil. Après la mise en service et lors de la première utilisation de la radio Internet, vérifiez l'heure et réglez-la si nécessaire. Après une panne de courant, vous devez régler à nouveau l'heure.

Réglage de l'heure

- Appuyez sur MENU et, à l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Main Menu>, <System setup> et confirmez avec SELECT.
- A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Time setup>, puis <Set clock>. Confirmez à chaque fois avec SELECT.



Set time
00 : 00

- A l'aide de ◀, ▶, réglez l'heure correcte et confirmez avec SELECT.
- A l'aide de ◀, ▶, réglez la minute correcte et confirmez avec SELECT.
- Le réglage de l'heure est ainsi terminé.

Réglage de la date

- A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <System setup> <Time setup> et <Set date>. Confirmez à chaque fois avec SELECT. Réglez la date comme décrit précédemment.



Set date
29 -03- 2008

Vue d'ensemble du menu "Time Setup"

Sous-menu	Réglage
Set clock	Réglage de l'heure
Set date	Réglage de la date
Auto update	Update from NET : l'heure GMT ("Greenwich Mean Time") est actualisée automatiquement via Internet. No update : pas de réglage automatique de l'heure
Set Time Zone	Heure d'été : GMT + 2 heures Heure d'hiver : GMT +1 heure Pour d'autres fuseaux horaires, veuillez vous renseigner sous www.greenwichmeantime.com
Set 12/24 hour	Set 12 hour : affichage au format 12 heures Set 24 hour : affichage au format 24 heures

Réglage de l'alarme du réveil

Vue d'ensemble du menu Alarms

Sous-menu	Réglage
Time	Alarme
Off	On/Off : activation / désactivation du réveil
MODE	Buzzer, Internet Radio, FM
Last listened	Last Listened (dernière station écoutée) ou présélection 1...5
VOLUME	Volume sonore du réveil
Save	Mémorisation des réglages

Réglage du réveil

- ➔ Appuyez sur MENU et, à l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Main Menu>, <Alarms> et confirmez avec SELECT.

> Alarm1 : Off

- ➔ Appuyez une nouvelle fois sur SELECT.
- ➔ La marque est positionnée sur <Time : 00:00>, appuyez sur SELECT.
- ➔ Entrez l'heure d'activation (voir "Réglage de l'heure").
- ➔ A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Off>, puis appuyez sur SELECT. <On> apparaît à l'affichage.

- ➔ A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Mode>, puis appuyez sur SELECT.
- ➔ A l'aide de la touche ◀, ▶, sélectionnez la source <Internet Radio>, <FM>, <Buzzer>. Confirmez avec SELECT.
- ➔ A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Last listened>, puis appuyez sur SELECT. A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez si vous souhaitez écouter la dernière station restituée ou une station présélectionnée ("Preset"). Confirmez avec SELECT.
- ➔ A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Volume>. Appuyez sur ◀, ▶ pour régler le volume sonore d'activation. Confirmez avec SELECT.
- ➔ A l'aide de la touche ◀, ▶, sélectionnez <SAVE> et confirmez avec SELECT.

"Alarm Saved" (Alarme enregistrée) apparaît brièvement à l'affichage ; ensuite, la station actuelle est restituée.

Remarque :

Une alarme active est affichée (en mode veille) au moyen d'un symbole "réveil" 📌.

Lorsque l'heure d'alarme réglée est atteinte, l'appareil s'allume avec la source et le volume sonore sélectionnés.

Remarque :

En cas de panne de courant ou si la fiche secteur a été débranchée par erreur, le réveil ne fonctionne pas.

Vérifiez l'heure.

Interruption brève du réveil après l'alarme au moyen de la fonction SNOOZE

Appuyez sur la touche SNOOZE pour éteindre le réveil pendant env. 5 minutes. Vous pouvez répéter cela à volonté pendant la durée d'alarme d'une demi-heure. Le temps restant est affiché.

Extinction complète du réveil après l'alarme

→ Appuyez sur la touche STANDBY pour désactiver le réveil.

Remarque :

La fonction réveil active de nouveau l'appareil le lendemain, à l'heure d'alarme réglée. Le symbole "réveil" 📌 reste affiché.

Désactivation du réveil

- Dans le sous-menu, commutez le paramètre de <ON> vers <OFF>.
- Confirmez au niveau de <Save> au moyen de la touche SELECT.
- Le symbole "réveil" 📌 disparaît en mode veille.

Utilisation de la fonction SLEEP (endormissement)

Vous pouvez régler, par pas de 15 minutes, la durée (de 0 à 60 minutes) après laquelle l'appareil se met en mode veille, quel que soit le mode sélectionné.

→ Appuyez sur MENU et, à l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Main Menu>, <Sleep> et confirmez avec SELECT.

Set sleep time
Sleep time off

→ A l'aide de ◀, ▶, réglez l'heure Sleep souhaitée et confirmez avec SELECT. La durée de lecture restante est affichée.

Vous pouvez à tout moment afficher la durée de lecture restante par une nouvelle action sur <Sleep>, suivie d'une confirmation au moyen de SELECT.

Lorsque la durée réglée est écoulée, l'appareil se met automatiquement en mode veille.

Sélection des réglages système

Dans le menu principal, sélectionnez <System setup>, puis appuyez sur SELECT. A l'aide de ◀, ▶, naviguez dans le sous-menu et ouvrez l'élément souhaité avec SELECT.

Les commandes de sous-menu suivantes sont disponibles :

<Sous-menu>	Signification
Internet setup	p. ex. recherche de réseaux WLAN voir p. 23.
Time setup	L'appareil est réinitialisé à l'état au moment de la livraison. Tous les réglages sont effacés ! Voir p. 28.
Factory reset	
Software update	Vous pouvez vérifier ici si une nouvelle version du firmware (logiciel spécifique de l'appareil) est disponible sur Internet. Une mise à jour peut durer plusieurs minutes. N'éteignez en aucun cas l'appareil pendant la mise à jour. Ceci pourrait entraîner éventuellement un dysfonctionnement durable ! Si aucun nouveau firmware n'est disponible, le message "Software up to date" (Logiciel à jour) apparaît.

Vue d'ensemble du menu "Internet setup"

A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez le sous-menu et ouvrez l'élément souhaité avec SELECT.

Les commandes de sous-menu suivantes sont disponibles :

Sous-menu	Réglage	Remarque
Wizard	Recherche et configuration automatique de réseaux WLAN, voir p. 11.	
PC settings	Username Password	Nom d'utilisateur Mot de passe
View settings	Active adapter MAC address DHCP PC settings SSID IP settings	Respectez les réglages actuels
Wlan region Manual settings	Pour l'Europe : réglez <Most of europe> DHCP enable DHCP disable	Effectuez les réglages manuellement, voir page suivante. Réservé aux spécialistes réseau !

Manual settings

Utilisez cette option pour configurer manuellement les paramètres réseau.

- Dans le sous-menu <Manual settings> (Réglages manuels), confirmez le paramètre <Wireless> (Sans fil).
- Sélectionnez <DHCP enable> si votre routeur se charge de la configuration du réseau ou <DHCP disable> si cette configuration est réalisée manuellement.

DHCP enable

- Entrez l'identificateur <SSID> (nom du réseau) à l'aide des touches ◀, ▶ et confirmez à chaque fois les caractères avec SELECT. Veuillez observer les consignes p. 12.
Après la confirmation, la sélection
>Open
WEP
WPA
WPA2 apparaît à l'affichage.
- Sélectionnez à présent le standard de sécurité de votre réseau. Si aucun cryptage n'est utilisé, sélectionnez "Open" (ouvert) et la radio est connectée automatiquement.

Après avoir effectué votre choix, vous obtenez l'un des affichages suivants :

WEP
>Open
PSK

WPA
>TKIP
AES

WPA2
>TKIP
AES

- Sélectionnez à présent la méthode de cryptage, que vous avez réglée.
- Entrez maintenant la clé de sécurité, comme décrit précédemment.

Si l'entrée est correcte, "Please wait Connecting" (Veuillez attendre la connexion), "Please wait Acquiring address" (Veuillez attendre l'acquisition de l'adresse) et "Connected" (Connecté) apparaissent à l'affichage.

DHCP disable

- Entrez l'adresse IP <IP adress>, le masque de sous-réseau <Subnet mask>, l'adresse de passerelle <Gateway adress>, le DNS primaire <Primary DNS> et le DNS secondaire <Secondary DNS> à l'aide des touches ◀, ▶, puis confirmez à chaque fois les caractères avec SELECT. Veuillez observer les consignes p. 12.
- Entrez l'identificateur <SSID> (nom du réseau) à l'aide des touches ◀, ▶ et confirmez à chaque fois les caractères avec SELECT.
- Sélectionnez à présent le standard de sécurité de votre réseau. Voir la description ci-contre. Si l'entrée est correcte, "Please wait Connecting" (Veuillez attendre la connexion), "Please wait Acquiring address" (Veuillez attendre l'acquisition de l'adresse) et "Connected" (Connecté) apparaissent à l'affichage.

Nettoyage de l'appareil



Risque d'électrocution !

Afin d'éviter le risque d'un choc électrique, ne lavez pas l'appareil avec un chiffon mouillé ou sous l'eau courante. Débranchez la fiche secteur avant le nettoyage !

Attention !

N'utilisez pas d'éponge à gratter, de poudre à récurer ni de solvant tel que l'alcool ou l'essence.

Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez pas de solvants, d'alcool à brûler, de diluants, etc. ; ils pourraient endommager la surface de l'appareil.

Ecran :

- Nettoyez l'écran uniquement avec un chiffon doux en coton.
- Le cas échéant, imprégnez le chiffon de faibles quantités de solution au savon non alcaline, diluée, à base d'eau ou d'alcool.

N'utilisez pas les substances suivantes:

Eau saline, insecticides, solvants contenant du chlore ou des acides (ammoniac), poudre à récurer.

- ➔ Passez le chiffon légèrement sur la surface jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.

Réinitialisation de l'appareil

Pour l'effacement complet de la mémoire de l'appareil, effectuez un RESET (remise à zéro). Les réglages usine sont rétablis.

L'instruction <Factory reset> est exécutée par l'intermédiaire de <System setup> et avec INFO.

Press 'INFO' to
confirm reset

La mémoire complète est effacée, y compris les clés WEP / WPA et les entrées de l'utilisateur. Les clés WEP / WPA et les entrées de l'utilisateur doivent être entrées à nouveau après l'exécution d'un RESET. Appuyez sur une autre touche pour annuler le processus.

Attention : Vos réglages sont effacés !

Élimination des dérangements

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, contrôlez-le au moyen des conseils suivants.

Si vous ne pouvez pas éliminer le défaut, même après les contrôles décrits, veuillez contacter le fabricant.

Problèmes avec le réseau WLAN

Cause possible / remède

Vérifiez qu'un PC peut accéder à Internet et afficher les pages actuelles.

Vérifiez si un serveur DHCP est disponible (lisez à cette fin le manuel d'utilisation de votre point d'accès, routeur). Dans ce cas, vous pouvez configurer les paramètres réseau "System Setup" -> "Internet setup" -> "Manual settings" et "DHCP enable".

En guise d'alternative, attribuez une adresse IP statique. Dans ce cas, configurez vos paramètres réseau "System Setup -> Internet setup -> "Manual setting" et "DHCP disable".

Vérifiez le cas échéant les paramètres du coupe-feu ("firewall") de votre routeur. L'appareil doit pouvoir accéder à UDP ainsi qu'aux ports TCP 80, 554, 1755, 5000 et 7070.

Autorisez l'accès de l'adresse MAC de la radio dans votre routeur. Vous trouverez l'adresse MAC de la radio sous "System Setup" -> "Internet setup" -> "View setting" et "MAC address".

Cause possible / remède

Réseau WLAN avec cryptage :

Vérifiez que vous avez entré le code d'accès (clé WEP/WPA) correct. Si, après avoir allumé l'appareil et au terme de la recherche réseau, l'affichage "NETWORK ERROR" (Erreur réseau) apparaît, veuillez vérifier si vous avez entré le code correct. Si le problème ne peut pas être éliminé, veuillez contrôler la configuration du réseau.

Si la connexion réseau fonctionne, mais des stations déterminées ne peuvent pas être restituées :

Problèmes avec la restitution des stations

Cause possible / remède

1. La station se trouve éventuellement dans un autre fuseau horaire et n'émet pas à cette heure de la journée !
2. La station a atteint le nombre maximal d'auditeurs simultanés.
3. La station a éventuellement cessé d'émettre.
4. Le lien vers cette station n'est éventuellement plus actuel.
5. La connexion Internet avec la station sélectionnée est probablement trop lente, étant donné qu'elle se situe éventuellement dans un pays éloigné. Essayez dans ce cas d'appeler la station de radio par l'intermédiaire d'un PC. Si vous pouvez écouter sans problème la station par le biais de votre PC, mais pas au moyen de l'appareil, veuillez vous rendre sur la page Internet www.wifiradio-frontier.com et remplissez le formulaire correspondant. Frontier-Radio est en mesure de corriger en conséquence les données de station.

Caractéristiques techniques

Dimensions appareil (L x H x P) :	env. 220 mm x 120 mm x 110 mm
Poids sans bloc d'alimentation :	env. 1,2 kg
Alimentation électrique :	Bloc d'alimentation : Entrée 230 V courant alternatif, 50 Hz Sortie : 9 V c.c., 1 000 mA
WLAN :	IEEE 802.11b et IEEE 802.11g
Cryptage WLAN :	WEP, WPA, WPA2
Afficheur :	Matrice de points à 2 lignes, rétroéclairé
Puissance :	2 x 2 W sinus
Radio FM :	88,5 MHz – 108 MHz
Mémoire de stations :	5 stations PRESET
Formats supportés :	MP3, M2A, ASF, RM et WMA sans DRM
Prise casque :	32 ohms, fiche jack 3,5 mm
Conditions ambiantes :	+5 °C à +35 °C 5 % à 90 % d'humidité relative (sans condensation)

Windows est une marque de fabrique déposée de Microsoft Inc.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Les dimensions sont des valeurs approximatives.

Directives et normes



Ce produit est conforme à/aux

- la directive basse tension (2006/95/CE),
- la directive CEM (89/336/CEE),
- la directive sur le marquage CE et
- exigences de la directive concernant les installations radio et les équipements radio et terminaux de télécommunication (FTEG), ainsi qu'à la directive 1999/5/CE (RTTE).

Comment contacter le fabricant

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Str. 7
86899 Landsberg/Germany

Consignes d'élimination

Élimination de l'emballage

Votre nouvel appareil a été protégé par un emballage lors de son acheminement. Tous les matériaux utilisés sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Veuillez apporter votre contribution et éliminez l'emballage de façon respectueuse de l'environnement. Concernant les moyens actuels d'élimination des déchets, informez-vous auprès de votre revendeur ou concernant votre installation de gestion de déchets communale. Les piles doivent être retirées de l'appareil avant l'élimination de celui-ci.



Danger d'étouffement !

Ne laissez pas l'emballage et ses éléments à des enfants.

Danger d'étouffement par les films ou d'autres matériaux d'emballage.

Mise au rebut de l'appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans valeur. Une élimination respectueuse de l'environnement permet de recycler des matières brutes précieuses. Renseignez-vous auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune concernant les possibilités d'une élimination réglementaire et respectueuse de l'environnement de l'appareil.



Cet appareil est marqué selon la directive 2002/96/CE concernant les appareils électriques et électroniques usagés (WEEE).

Ce produit, arrivé en fin de vie, ne doit pas être éliminé par le biais des ordures ménagères ordinaires ; il doit être remis à un point de collecte prévoyant le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage, attire votre attention à cet égard. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes de recyclage d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.



Danger de mort !

Débranchez la fiche secteur sur les appareils, qui ne sont plus utilisés. Déconnectez le câble d'alimentation et débranchez-le avec la fiche.